

特定小型原動機付自転車の交通安全ガイド (英語・中国語・ベトナム語・韓国語)

Traffic safety guidelines for Exceptional specified small motorized bicycles (e-scooters).

特定小型原動機付自転車交通安全手冊

Hãy tuân thủ các quy tắc và lái an toàn khi đi xe đạp có động cơ nhỏ được chỉ định !

특정소형원동기장치자전거의 교통안전 가이드



運転する前に	Before you ride	骑车之前	Trước khi đi xe	운전하기 전에
<p>16歳未満</p> <p>満16歳未満は運転禁止 又貸しも禁止</p>	<p>A person under 16 may not ride or lend e-scooters.</p>	<p>未满16周岁禁止骑车并禁止转借给别人。</p>	<p>Người dưới 16 tuổi không được đi xe Không được cho người khác mượn xe</p>	<p>만16세 미만 운전 금지 대여도 금지</p>
<p>自分の安全のためヘルメットを着用しましょう。</p>	<p>Wear a helmet for your safety.</p>	<p>为了自己的安全戴好安全帽。</p>	<p>khi đi xe hãy đội mũ bảo hiểm</p>	<p>안전을 지키기 위해 헬멧 착용</p>
<p>飲酒運転禁止 一滴でも飲んだら運転できません。</p>	<p>Drink-driving is prohibited. Regardless of the amount, you may not ride after drinking alcohol.</p>	<p>禁止酒后骑车 一旦喝了一滴酒就不能骑车。</p>	<p>Cấm không được đi xe có nồng độ cồn dù là một chút</p>	<p>음주운전 금지 술 한방울이라도 마셨다면 운전금지.</p>
<p>主な交通ルール ～原則は車道走行～</p> <p>車道の左側を通行 車線が複数あるときは一番左の車線を走行してください。</p>	<p>Common traffic rules. ～In principle, you must ride on the road～</p> <p>Keep to the left side of the road. On multiple-lane roads, travel on the far left lane.</p>	<p>主要交通规则 ～原则上要在车道通行～</p> <p>在车道左侧通行 有几条车道的話, 在最左侧的车道通行。</p>	<p>Quy tắc giao thông chính Trên nguyên tắc, bạn phải đi trên đường cho xe</p> <p>Hãy đi bên trái đường Khi có nhiều làn đường thì hãy đi trên làn đường bên trái nhất</p>	<p>기본적 교통 규칙 ～원칙 차로 주행～</p> <p>차로 좌측 주행 2차로 이상 도로에서는 가장 좌측 차로를 주행할 것</p>
<p>信号を守る</p> <p>止まれ STOP</p> <p>停止線で停止して安全確認</p>	<p>Obey traffic signals.</p> <p>Make a complete stop at a stop line and ensure safety.</p>	<p>看好红绿灯。</p> <p>要在停止线前停止瞭望, 确认安全。</p>	<p>Hãy làm theo tín hiệu đèn giao thông</p> <p>Bạn nên dừng lại một lúc trước vạch dừng và nhìn lại hai bên đường để đảm bảo an toàn</p>	<p> 신호에 따를 것</p> <p>정지선에서 일시 정지하고 안전 확인</p>
<p>交差点の通行方法</p> <p>右折するとき 青信号で交差点の向こう側まで直進し、止まって向きを変え、対面する信号が青になったら直進します。</p>	<p>How to cross an intersection. How to turn right. Ride through the intersection on a green light and stop at the opposite corner. Turn your e-scooter in the direction you want to go, and proceed straight once the traffic light you are facing turns green.</p>	<p>在十字路口的通行方法</p> <p>在十字路口右转弯时, 尽可能向前骑, 通过十字路口之后停下, 转向然后稍等, 当前方的绿灯亮了之后前行。</p>	<p>Khi rẽ phải ở ngã tư Bạn hãy băng qua đường khi đèn xanh, sau đó hãy dừng lại một lúc, rồi quay đầu xe bên phải. Sau đó, băng qua đường khi đèn xanh</p>	<p>우회전 시 녹색 신호에 따라 교차점을 지난 후 다시 우측측 전방의 신호에 따라 직진할 것</p>
<p>左折するとき できる限り道路の左側端に寄って徐行します。</p>	<p>How to turn left. Keep as close to the far left of the road as practicable, and turn slowly.</p>	<p>在左转弯时 尽量靠近左侧慢行。</p>	<p>Khi rẽ trái ở ngã tư Bạn hãy đi chậm sát mép đường bên trái trước khi rẽ trái</p>	<p>좌회전 시 가능한 한 도로의 좌측 가장자리로 붙어 서행할 것</p>

特定小型原動機付自転車はルールを守って安全運転！


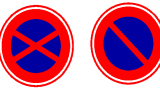




Follow the rules and drive Safely when you ride Exceptional specified small motorized bicycles (e-scooters).

遵守交通规则安全骑特定小型原动机付自行车！

Hãy tuân thủ các quy tắc và lái an toàn khi đi xe đạp có động cơ nhỏ được chỉ định !

특정소형원동기장치자전거는 규칙을 지켜 아전운전할 것



標識に従うこと ※ 主なもの	Obey road signs. *Common road signs.	按照标识通行 ※ 主要的道路标识	Hãy tuân theo biển báo ※ ví dụ	도로 표지에 따를 것
 通行・進入してはいけません。	No entry. Road closed.	禁止通行、入内。	Không được đi vào	통행 · 진입 금지
 駐車してはいけません。 歩道に駐車することもできません。	No parking. You may not park on pavements either.	禁止停车。 禁止在人行道上停车。	Không được đỗ xe ở đây Cũng không được đỗ xe trên đường cho người đi bộ	주차 금지 보도도 주차할 수 없습니다.
その他	Other rules.	其他	Ngoài ra	기타
 2人乗りしてはいけません。	You may not ride double.	不许骑车带人。	Không được đi xe trượt điện chở 2 người	2인 탑승 금지
 運転しながらスマートフォン等を使ってはいけません。	You may not use a phone while riding an e-scooter.	在骑电动滑板车时，不许边骑边看手机等。	Không được sử dụng điện thoại khi lái xe	운전 중 스마트폰 등 사용 금지
 交通事故が起きたら、負傷者の救護や、110番通報をしてください。	If you had an accident, give first aid and call 110.	遇到交通事故的话，救护受伤的人并报警。	Nếu tai nạn giao thông xảy ra, bạn phải sơ cứu người bị thương và thông báo cảnh sát	교통사고 발생 시 부상자의 구호와 110번 신고를 할 것
歩道を通行できる場合	The case you can ride on the sidewalk	能在人行道通行的情况	Trường hợp được đi vào đường cho người đi bộ	보도를 통해할 수 있는 경우
 緑色の最高速度表示灯火を点滅させ時速6km/hモードに切り換える ※歩道に入る前に切り換えます。	Flash green lights (maximum speed indication lights) and set your e-scooter to 6 km/h mode before you ride on sidewalk.	要闪绿灯（最高速度提示灯） 切换到时速6公里。 ※驶入人行道之前切换到时速6公里。	① Chuyển sang chế độ tốc độ 6 km / h bằng cách làm đèn màu xanh lá cây nhấp nháy. ※ bạn phải làm vậy trước khi đi vào đường cho người đi bộ	녹색 최고 속도 표시등을 점멸시켜 시속6km/h 모드로 설정할 것 ※보도 진입 전에 설정할 것
 この標識がある歩道だけが走行できます。	You can ride on the sidewalk with this road sign.	只有在这标识的人行道上，才能骑车。	Được phép đi trên vỉa hè chỉ có biển báo này	이 표시이 있는 보도만 주행할 수 있습니다.
 歩道は歩行者優先で、車道寄りを徐行	On sidewalk, pedestrians have right of way. You are required to stay close to the road and travel slowly.	在人行道上行人优先，电动滑板车必须靠近车道侧。	khí đi xe trên đường cho người đi bộ, bạn phải nhường đường cho người đi bộ và phải đi bên đường cho xe	보도는 보행자 우선이며 차로로 붙어 서행할 것
交通ルールに違反すると反則切符等で取り締まりを受ける場合があります	If you violated traffic rules, you could be given traffic tickets.	违反了交通规则的话，有可能警察开罚单。	Nếu vi phạm luật giao thông, có trường hợp bị xử phạt	교통법규 위반 시, 교통 위반 딱지 등으로 단속될 수 있습니다.